

---

**Nota de prensa / Press Release**

---

|                       |             |   |                      |
|-----------------------|-------------|---|----------------------|
| Fecha / Date          | 27.1.2014   | E-Mail                                    | edith.camen@ferag.ch |
| Nº / No               | FP1350      | Núm. de caracteres / Number of characters | 2320                 |
| Consultas / Enquiries | Edith Camen | Fotos / Photographs                       | 1                    |

---

Nya Wermlands-Tidningen, Suecia

## StreamFold hace posible el salto tecnológico

El hecho de que la planta impresora Nya Wermlands-Tidningen continúe produciendo en Karlstad con el mismo sistema Ferag instalado en el año 1996 habla mucho en favor de la calidad de la técnica empleada. Más destacable aún es que, incluso después de 17 años, todavía resulte posible una actualización técnica del sistema mediante componentes de última generación de Ferag. Gracias a ello, la antigua tecnología del importante sector del tercer pliegue se modernizó entre los meses de octubre y noviembre de 2013 con una línea StreamFold, un apilador girapilas MultiStack y un sistema de mando Navigator.

El director ejecutivo Mats Muregård habla de un desarrollo muy notable en el negocio de los productos periodísticos durante los últimos años. Junto a la producción con encarte, también el procesado de ejemplares en el tercer plegado ha crecido muy por encima del promedio, de modo que el sistema existente, con una capacidad máxima de 10.000 ejemplares por hora, había llegado claramente al límite de sus posibilidades. Con la nueva línea StreamFold se ha conseguido un aumento considerable del rendimiento neto con una seguridad de producción muy superior. Esto se acompañó de la posibilidad de dar un salto tecnológico con vistas a una modernización ulterior también en la técnica de transporte, el empaquetado y el sistema de mando de la instalación. Por todo lo expuesto, la decisión a favor del equipo Ferag resultaba lógica. La integración del grupo StreamFold está planificada de tal manera que la línea para el tercer plegado de productos se puede alimentar a través del transportador TTR existente, que está conectado a dos salidas de rotativa. La unión entre la salida del StreamFold y el

Ferag AG  
Zürichstrasse 74  
CH-8340 Hinwil  
Phone +41 44 938 60 00  
Fax +41 44 938 60 60  
info@ferag.com  
www.ferag.com



MultiStack queda asegurada por medio de un moderno sistema de transporte UTR.

Con la nueva solución Ferag, la empresa Nya Wermlands-Tidningen sigue fielmente su política de seguridad de la inversión. La técnica de producción actual y el sistema de mando Navigator constituyen el punto de partida para la completa sustitución del equipo existente desde hace 17 años.

((Bildlegende))



((FP1350.jpg))

Con StreamFold, Nya Wermlands-Tidningen multiplica el rendimiento neto del procesado de productos en el tercer plegado y sienta además las bases para sucesivas modernizaciones de su sala de expedición.

Se ruego el envío de un **ejemplar de muestra** a  
Ferag AG, Kommunikation, Zürichstrasse 74, CH-8340 Hinwil

